

Num

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר בָּלָעָם אֶל־בָּלָק בְּנֵה־לִּי שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת וְהִכֵּן לִי וְשִׁבְעָה אֵילִים וְשִׁבְעָה פָּרִים בְּזֶה בָּלָק וְשִׁבְעָה אֵילִים: 1
and prepare altars seven in this [place] for me Build Balak to Balaam And said
[H4196](#) [H7651](#) [H2088](#) [H1129](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)
rams and seven bulls seven in this [place] for me
[H7651](#) [H6499](#) [H7651](#) [H2088](#)

And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

וַיַּעַשׂ בָּלָק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בָּלָעָם וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל וַיִּנְעֹל 2
a bull and Balaam Balak and offered Balaam had spoken just as Balak And did
[H6499](#) [H1111](#) [H5927](#) [H1696](#) [H1111](#)
on [each] altar and a ram
[H4196](#)

And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bullock and a ram.

וַיֹּאמֶר בָּלָעָם לְבָלָק הֲתִינִצֵּב עַל־עֹלְתְּךָ וְאֵלֶיךָ וְאֵלַי אִילָּךְ וַיֹּאמֶר בָּלָעָם לְבָלָק הֲתִינִצֵּב עַל־עֹלְתְּךָ וְאֵלֶיךָ וְאֵלַי אִילָּךְ 3
perhaps and I will go your burnt offering by Stand to Balak Balaam And said
[H0194](#) [H3212](#) [H3320](#) [H1111](#) [H0559](#)
you and I will tell he shows me of what and the word to meet me Yahweh will come
[H5046](#) [H7200](#) [H4100](#) [H1697](#) [H7125](#) [H3068](#)
a desolate height so He went to
[H8205](#) [H3212](#)

And Balaam said unto Balak, Stand by thy burnt-offering, and I will go: peradventure Jehovah will come to meet me; and whatsoever he sheweth me I will tell thee. And he went to a bare height.

וַיִּקֶּר וַיִּקֶּר אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶת־שִׁבְעַת הַמִּזְבְּחוֹת וַיִּקֶּר וַיִּקֶּר אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶת־שִׁבְעַת הַמִּזְבְּחוֹת 4
the altars seven - to Him and he said Balaam with God And met
[H4196](#) [H7651](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0430](#)
on [each] altar and a ram a bull and I have offered I have prepared
[H4196](#) [H6499](#) [H5927](#)

And God met Balaam: and he said unto him, I have prepared the seven altars, and I have offered up a bullock and a ram on every altar.

וַיֹּשֶׁם יְהוָה דָּבָר בְּפִי בָּלָעָם וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל־בָּלָק וְכֹה תִּדְבָּר 5
And put Yahweh a word in mouth of Balaam and said Return to Balak and thus
[H3541](#) [H1111](#) [H0413](#) [H7725](#) [H0559](#) [H6310](#) [H1697](#) [H3068](#)
you shall speak
[H1696](#)

And Jehovah put a word in Balaam's mouth, and said, Return unto Balak, and thus thou shalt speak.

וַיָּשָׁב אֵלָיו וַיְהִינָה וּנְצָב עָלָיו עֹלָתוֹ הוּא וְכָל־ 6
and all he his burnt offering by standing and there he was to him So he returned
[H3605](#) [H1931](#) [H5324](#) [H2009](#) [H0413](#) [H7725](#)

שָׂרֵי מוֹאָב:
of Moab the princes
[H4124](#) [H8269](#)

And he returned unto him, and, lo, he was standing by his burnt-offering, he, and all the princes of Moab.

וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ־ מוֹאָב וַיָּבִיאוּנִי בָלָק אֲרָם מִן־ וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיִּשָּׂא 7
of Moab the king Balak has brought me Syria from and said his oracle And he took up
[H4124](#) [H4428](#) [H1111](#) [H5148](#) [H0758](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

מִהַרְרֵי־ מִן־ הָאֲרָץ לָכֵן אָרָה־ לִי וַיָּעֻבַּב וּלְכָה זַעֲמָה יִשְׂרָאֵל:
from the mountains of the east curse come for me Jacob and come denounce Israel
[H3478](#) [H2194](#) [H3212](#) [H3290](#) [H0779](#) [H3212](#) [H2042](#)

And he took up his parable, and said, From Aram hath Balak brought me, The king of Moab from the mountains of the East: Come, curse me Jacob, And come, defy Israel.

מָה אֶקְבֹּל לֹא קָבָה אֵל וַיְמַה וְזַעֲמָ לֹא 8
not shall I denounce and how God [whom] has cursed not shall I curse How
[H3808](#) [H2194](#) [H4100](#) [H0410](#) [H6895](#) [H3808](#) [H4100](#)

זַעֲמָ יְהוָה:
[whom] has denounced Yahweh
[H3068](#) [H2194](#)

How shall I curse, whom God hath not cursed? And how shall I defy, whom Jehovah hath not defied?

כִּי־ מֵרָאשׁ צֻרִים אֶרְאֶנּוּ וּמִבְּעוֹת הֵן אֲשׁוּרָנּוּ עַם־ 9
for from the top of the rocks I see him and from the hills I behold him a people there
[H2005](#) [H7789](#) [H1389](#) [H7200](#) [H6697](#)

לְבַדָּה יִשְׁכֹּן וּבְגוֹיִם לֹא וַתַּחֲשָׁב:
alone dwelling and among the nations Not reckoning itself
[H7931](#) [H0910](#) [H3803](#)

For from the top of the rocks I see him, And from the hills I behold him: Lo, it is a people that dwelleth alone, And shall not be reckoned among the nations.

מִי מִנָּה עָפָר יַעֲקֹב וּמִסְפָּר אֶת־ רִבְעֵי יִשְׂרָאֵל תָּמֹת נַפְשִׁי 10
Who can count the dust of Jacob Or number of Jacob the dust can count Who
[H5315](#) [H4191](#) [H3478](#) [H7255](#) [H0853](#) [H4557](#) [H3290](#) [H6083](#) [H4487](#) [H4310](#)

מֹות יִשְׁרָיִם וַתְּהִי אַחֲרֵיתִי כְמוֹהוּ:
the death of the righteous and let be my end like his
[H3644](#) [H0319](#) [H1961](#) [H3477](#) [H4194](#)

Who can count the dust of Jacob, Or number the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, And let my last end be like his!

וַיֹּאמֶר בָּלָק אֵל־ בַּלְעָם מָה עָשִׂיתָ לִּי לְקַחְתִּיךָ אֹיְבֵי לָקַב 11
and said Balak to Balaam what have you done to me to curse
[H3947](#) [H0341](#) [H6895](#) [H4100](#)

וַיְהִינָה בִּרְכָתְךָ בִּרְכָתְךָ:
and look you have blessed [them] bountifully
[H1288](#) [H1288](#) [H2009](#)

And Balak said unto Balaam, What hast thou done unto me? I took thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast blessed them altogether.

וַיַּעַן וַיֹּאמֶר הֲלֹא אֲתָּה אֲשֶׁר יָשִׁים יְהוָה בְּפִי אֶתְּךָ - בְּפִי in my mouth Yahweh has put what - not and said So he answered 12
[H0853](#) [H6310](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3808](#) [H0559](#)
 אֲשֶׁמֶר לְדַבֵּר : אֲשֶׁמֶר to speak Must I take heed
[H1696](#) [H8104](#)

And he answered and said, Must I not take heed to speak that which Jehovah putteth in my mouth?

וַיֹּאמֶר אֵלָיו בָּלָק לֵד-] (לֵכָה-) נָא אִתִּי אֶל- מָקוֹם אֲחֵר׃ אֲשֶׁר where another place to with me please come come Balak to him And said 13
[H0312](#) [H4725](#) [H0413](#) [H0854](#) [H4994](#) [H3212](#) [H3212](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)
 תֵּרְאֵנִי מִשָּׁם קִצְהוּ תֵּרְאָה וְכָלּוּ לֹא not and them all you shall see part of them Only the outer from there you may see them
[H3808](#) [H3605](#) [H7200](#) [H8033](#) [H7200](#)
 תֵּרְאָה וְקִבְנוּ- לִי מִשָּׁם : תֵּרְאָה shall see
[H5033](#) [H6895](#) [H7200](#)

And Balak said unto him, Come, I pray thee, with me unto another place, from whence thou mayest see them; thou shalt see but the utmost part of them, and shalt not see them all: and curse me them from thence.

וַיִּקְחֵהוּ שָׂדֶה צִפִּים אֶל- רֹאשׁ הַפִּסְגָּה וַיִּבֶן שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת וַיַּעֲלֶה וַיֹּאמֶר פָּר וָאֵילִּ בְּמִזְבְּחֵי : on [each] altar and a ram a bull and offered 14
[H4196](#) [H7651](#) [H1129](#) [H6449](#) [H0413](#) [H6839](#) [H3947](#)
[H4196](#) [H6499](#) [H5927](#)

And he took him into the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered up a bullock and a ram on every altar.

וַיֹּאמֶר אֶל- בָּלָק הִתִּיצֵב כֹּה עָלַי וְאֶנֶכִּי עֹלֹתְךָ בְּפִי אֶתְּךָ אֶל- בָּלָק to Balak to And he said 15
[H0595](#) [H3541](#) [H3320](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)
 אֶקְרָה כֹּה : אֶקְרָה meet [the Lord]
[H3541](#)

And he said unto Balak, Stand here by thy burnt-offering, while I meet Jehovah yonder.

וַיִּקֶּר יְהוָה אֶל- בָּלָעַם וַיִּשֶׂם דְּבַר בְּפִיו וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל- וַיִּקֶּר וַיִּקֶּר And met 16
[H0413](#) [H7725](#) [H0559](#) [H6310](#) [H1697](#) [H0413](#) [H3068](#)
 בָּלָק וְכֹה תִּדְבֹּר : בָּלָק Balak
[H1696](#) [H3541](#) [H1111](#)

And Jehovah met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Return unto Balak, and thus shalt thou speak.

17 וַיָּבֹא אֵלָיו וַהֲנֹה וּנְצַב עָלָיו וּשְׂרֵי
 So he came to him and there he was standing by his burnt offering and the princes
[H0935](#) [H0413](#) [H2009](#) [H5324](#) [H8269](#)
 מוֹאָב אִתּוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ בָּלָק מֶה-יְהוָה: [H4124](#) [H0854](#) [H0559](#) [H1111](#) [H4100](#) [H1696](#) [H3068](#)

And he came to him, and, lo, he was standing by his burnt-offering, and the princes of Moab with him. And Balak said unto him, What hath Jehovah spoken?

18 וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר קוּם בָּלָק וּשְׁמָע עָדִי בְנוֹ זִפּוֹר: [H5375](#) [H4912](#) [H0559](#) [H1111](#) [H8085](#) [H0238](#) [H5704](#) [H6834](#)

And he took up his parable, and said, Rise up, Balak, and hear; Harken unto me, thou son of Zippor:

19 לֹא אִישׁ אֱלֹהִים יִכְזֹב וְיִבְרֹן אָדָם וַיִּתְנַחֵם יְהוָה: [H3808](#) [H0376](#) [H0410](#) [H3576](#) [H0120](#) [H5162](#) [H1931](#)
 אָמַר וְלֹא יַעֲשֶׂה וְדָבָר וְלֹא יְקִימֶנָּה: [H0559](#) [H3808](#) [H1696](#) [H3808](#)

God is not a man, that he should lie, Neither the son of man, that he should repent: Hath he said, and will he not do it? Or hath he spoken, and will he not make it good?

20 הִנֵּה בֵּרַךְ לִקְחֹתִי וַיְבָרֶךְ וְלֹא אֲשִׁיבָנָה: [H2009](#) [H1288](#) [H3947](#) [H1288](#) [H1288](#) [H7725](#)

Behold, I have received commandment to bless: And he hath blessed, and I cannot reverse it.

21 לֹא-הָבִיט אֱוֹן בֵּיעָקֵב וְלֹא-רָאָה עֲמָל בִּישְׂרָאֵל יְהוָה: [H3808](#) [H5027](#) [H0205](#) [H3290](#) [H3808](#) [H7200](#) [H5999](#) [H3478](#) [H3068](#)
 אֱלֹהֵיוֹ עִמּוֹ וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: [H0430](#) [H8643](#) [H4428](#)

He hath not beheld iniquity in Jacob; Neither hath he seen perverseness in Israel: Jehovah his God is with him, And the shout of a king is among them.

22 אֵל מוֹצִיאֵם מִמִּצְרַיִם כְּתוּעַפֶּת רֹאם לּוֹ: [H0410](#) [H3318](#) [H4714](#) [H8443](#) [H7214](#)

God bringeth them forth out of Egypt; He hath as it were the strength of the wild-ox.

23 כִּי לֹא-נִחַשׁ בֵּיעָקֵב וְלֹא-קֶסֶם בִּישְׂרָאֵל כָּעַתָּה: [H3808](#) [H5173](#) [H3290](#) [H3808](#) [H7081](#) [H3478](#) [H6256](#)
 וַיֹּאמֶר לִיעָקֵב וּלְיִשְׂרָאֵל מֶה-פָּעַל אֵל: [H0559](#) [H3290](#) [H3478](#) [H4100](#) [H6466](#) [H0410](#)

Surely there is no enchantment with Jacob; Neither is there any divination with Israel: Now shall it be said of Jacob and of Israel, What hath God wrought!

24
 עַד־ יִשְׁכַּבְּ לֹא יִתְנַשֵּׂא וְכַאֲרִי יָקוּם כְּלִבְיָא עַם הָיִן
 until it shall lie down not lifts itself up and like a lion rises like a lioness a people Look
[H5704](#) [H7901](#) [H3808](#) [H5375](#) [H2005](#)

יִשְׁתֶּה חֲלָלִים וְדָם טֶרֶף יֹאכַל
 drinks of the slain and the blood the prey it devours
[H8354](#) [H1818](#) [H2964](#) [H0398](#)

Behold, the people riseth up as a lioness, And as a lion doth he lift himself up: He shall not lie down until he eat of the prey, And drink the blood of the slain.

25
 לֹא בְּרָךְ נִם תְּקַבְּנֵי לֹא קָב נִם בַּלְעָם אֶל־ בָּלָק וַיֹּאמֶר
 nor at all indeed curse them neither at all indeed Balaam to Balak And said
[H3808](#) [H1288](#) [H1571](#) [H3808](#) [H6895](#) [H1571](#) [H0413](#) [H1111](#) [H0559](#)

תְּבָרַכְנִי:
 bless them
[H1288](#)

And Balak said unto Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all.

26
 אֲשֶׁר־ כָּל לֹאמֶר אֵלֶיךָ דִּבַּרְתִּי הֲלֹא בָלָק אֶל־ וַיֹּאמֶר בַּלְעָם וַיַּעַן
 that all saying you I tell did not Balak to and said Balaam So answered
[H3605](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)

אֶעֱשֶׂה: אֹתוֹ יְהוָה יִדְבֹּר
 I must do that Yahweh speaks
[H0853](#) [H3068](#) [H1696](#)

But Balaam answered and said unto Balak, Told not I thee, saying, All that Jehovah speaketh, that I must do?

27
 אוֹלִי אֲחֵר מְקוֹם אֶל־ אֶקַּחְךָ נָא לָכֵה בַלְעָם אֶל־ בָּלָק וַיֹּאמֶר
 perhaps another place to I will take you please come Balaam to Balak and said
[H0194](#) [H0312](#) [H4725](#) [H0413](#) [H3947](#) [H4994](#) [H3212](#) [H0413](#) [H1111](#) [H0559](#)

מִשָּׁם: לִי וְקַבְּלוּ הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הַיִּשָּׁר
 from there for me that you may curse them of God the eye it will please
[H8033](#) [H6895](#) [H0430](#) [H3474](#)

And Balak said unto Balaam, Come now, I will take thee unto another place; peradventure it will please God that thou mayest curse me them from thence.

28
 פָּנַי מִזְבַּחַת הַנִּשְׁקָף הַפְּעוֹר רֹאשׁ בָּנֵה בַלְעָם אֶת־ בָּלָק וַיִּקַּח
 the gace of toward that overlooks of Peor to the top Balaam - Balak So took
[H6440](#) [H8259](#) [H6465](#) [H0853](#) [H1111](#) [H3947](#)

הַיִּשְׁמִינִי:
 the wasteland
[H3452](#)

And Balak took Balaam unto the top of Peor, that looketh down upon the desert.

29
 וְהִכֵּן מִזְבְּחֹת שִׁבְעָה בָּזָה לִי בָנֵה בָלָק אֶל־ בַּלְעָם וַיֹּאמֶר
 and prepare altars seven in this [place] for me Build Balak to Balaam And said
[H4196](#) [H7651](#) [H2088](#) [H1129](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)

לִי בָּזָה שִׁבְעָה פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים
 for me in this [place] seven bulls and seven rams
[H7651](#) [H6499](#) [H7651](#) [H2088](#)

And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

בְּמִזְבֵּחַ:	וְאֵיל	פָּר	וַיַּעַל	בְּלָעָם	אָמַר	כַּאֲשֶׁר	בָּלָק	וַיַּעַשׂ
on [every] altar	and a ram	a bull	and offered	Balaam	had said	as	Balak	And did
H4196		H6499	H5927		H0559		H1111	

And Balak did as Balaam had said, and offered up a bullock and a ram on every altar.